

LAS CARACTERÍSTICAS CULTURALES DE LOS GRUPOS ETNOLINGÜÍSTICOS QUECHUAS DEL PASTAZA

CULTURAL CHARACTERISTICS OF GROUPS ETHNO-LINGUISTIC QUECHUAS PASTAZA

¹José C. Vilcapoma I.

Resumen

Resumen

Los quechuas del Pastaza son un grupo etnolingüístico enraizado en la zona nororiental de la amazonia peruana. Administrativamente, pertenecen a las regiones de Amazonas y Loreto. Pese a su larga historia, no hay estudios puntuales -desde la perspectiva de la antropología- sobre sus características culturales. Ante ello nuestro objetivo ha sido realizar un trabajo etnográfico para conocer sus constantes culturales, especialmente sus cosmovisiones. Ese enfoque antropológico nos ha obligado a utilizar el trabajo de campo como método principal, recorriendo las comunidades indígenas en la cuenca y afluente del Pastaza, tras lo cual se ha elaborado un informe a la luz de la teoría de la antropología culturalista, privilegiando la lengua como símbolo de identidad, así como los mitos (formas explicativas del origen de algo). Los resultados son sorprendentes, pues se demuestra que se trata de comunidades nativas con una importante continuidad histórica, pese a la presencia de agentes externos desde la llegada de los españoles. La familia extendida es una de las características de la comunidad que descansa en una agricultura incipiente, y mantienen símbolos totémicos como mecanismos de identidad, presentando una cosmovisión animista.

Palabras clave: Quechuas, Pastaza, Grupo etnolingüístico, Cosmovisión, Animismo, Holismo.

Abstract

Pastaza Quechua are an ethno-linguistic group with roots in the north east of the Peruvian Amazon. Administratively they belong to the regions of Amazonas and Loreto. Despite its long history, there are not specific studies, from the perspective of anthropology, about their cultural characteristics. Hence, our goal has been to make an ethnographic work to meet their cultural constant, especially in cosmivision. This anthropological approach has forced us to use the fieldwork as the main method, visiting indigenous communities in the basin and tributary of the Pastaza and producing a report in the light of the theory of culturalist anthropology, privileging the language as a symbol of identity and myths (explanatory forms the origin of something). The results are surprising because it shows that they are native communities with an important historical continuity, despite the presence of external agents from the Hispanic presence. The extended family is one of the characteristics of the community, which rests on an incipient agriculture and maintains totemic symbols as identity mechanisms, maintaining an animistic cosmivision.

Key words: Quechua, Pasraza, Ethno-linguistic group, worldview, animism, holistim.

1. Introducción

Esta investigación antropológica nos acerca a los patrones y valores de la cultura quechua del Pastaza. Resuelve el dilema del por qué hay comunidades nativas en el norte de la amazonia peruana, con raíz lingüística quechua, con un componente cultural de épocas del siglo XVI, para que sobre esa base se implemente una serie de políticas de desarrollo, ya que sin un conocimiento cabal de la cultura de un grupo etnolingüístico -básicamente de la cosmovisión- no se puede implementar ninguna integración a la economía nacional.

Se da cuenta de la base y sustento familiar, la solidaridad comunal, así como del poder del liderazgo en base al

prestigio, sin ignorar el gran conocimiento tradicional que pervive pese a las oleadas de influencia externa, desde la presencia hispana, pasando por la fiebre del caucho t la política integracionista de Fernando Belaúnde Terry.

Hemos descubierto que hay continuidad histórica de los quechuas del Pastaza, al que hemos privilegiado en el estudio, dada la cantidad de comunidades. En el caso de los quechuas del Pastaza, la solidaridad y los antecedentes del trabajo comunal les vienen de la época de los mítmas Incas, afianzándose con las reducciones e influencia de dominicos y jesuitas. También sufrieron las guerras fronterizas de administraciones políticas en segunda mitad del siglo pasado, y ahora se insertan, aunque con

¹Antropólogo, profesor asociado de la Universidad Nacional Agraria La Molina, Lima, Perú. E_mail: jocavi@lamolina.edu.pe

dudas, en los proyectos hidrocarburíferos. En suma, ha existido una gama de presencias externas que los reafirma como comunidad: de allí su solidaridad y la pervivencia de las comunidades. En el proceso de investigación hemos realizado un cruce de información entre las crónicas del siglo XVI y los resultados etnográficos, haciendo un análisis de los mitos como símbolos fundantes de la cultura.

2. Materiales y métodos

Hemos realizado un recorrido a diez comunidades quechuas del Pastaza. El método principal ha sido el trabajo de campo, método fundamental de la antropología. Las técnicas que hemos aplicado han sido: observación participante, muestreo, las entrevistas, para lo cual hemos elaborado la respectiva guía, y sobre todo el análisis del mito, gracias a la corriente estructuralista de la antropología. En nuestro recorrido hemos hecho trabajo de campo en las ocho comunidades quechuas. Como todo trabajo de campo nos hemos auxiliado de los instrumentos auxiliares de la investigación, desde la clásica libreta de campo y los elementos audiovisuales.

Por ello, hemos ordenado el trabajo en:

- a.- Reconstrucción histórica, analizando crónicas, visitas y relaciones, en el convencimiento de que muchas de las explicaciones culturales descansan en las correrías de Incas y españoles. Los actuales países de Ecuador y Perú, en esta zona fronteriza conforman una sola área cultural, de allí la importancia de estudiarla como una sola franja cultural. Las misiones y la influencia del quechua han venido siempre del norte.
- b.- Hacemos una revisión de los equívocos históricos en la construcción ideal del Amazonas.
- c.- Una recopilación etnográfica de la cuenca del Pastaza sobre el que se desarrolla las principales características el comportamiento cultural

3. Resultados y discusión.

I.- Los incas conquistaron y conocieron la selva amazónica. Gracias a crónicas recién halladas como la de Bartolomé Álvarez, *“De las costumbres y conversión de los Indios del Perú”*, la segunda parte de la crónica de Juan de Betanzos, *“Suma y narración de los Incas”*, *“Instrucción”* de Cristóbal de Albornoz, al que se suma Miguel Cabello de Valboa, con su *“Miscelanea Antártica”*, se sabe que el poderoso ejército Inca se adentró a la conquista de estos señoríos amazónicos. Quien primero llegó hasta la zona quiteña, por el norte, hacia los belicosos cañaris, fue Túpac Yupanqui. Los sometió y los envió a muchos lados en codición de mitmas, es decir de siervos de oficios a favor de la metrópoli cusqueña. Tumbamba, fue la capital de expansión Inca y el idioma se imponía sobre el habla cañar, para de allí difundirse a otras latitudes verdes. Atrás había quedado las huellas de Pachacútec, que entre 1438 y 1471, había conquistado la selva amazónica del Antisuyo, por captar a los Piro de Madre de Dios, y a

los asháninkas de la selva central, que tenían la ruta hasta el Beni y Pando, en la actual Bolivia. La *Relación sobre los quipucamayos*, acopiada por Vaca de Castro en 1544, señalaba, verdad o mito, que Pachacúte había llegado al mítico Paititi.

A la muerte de Pachacútec (1471), los pueblos del Antisuyo se negaron a continuar pagando tributo al Cusco y, así, el nuevo Inca Túpac Yupanqui (quien reinó hasta 1493) organizó un poderoso ejército con el fin de conquistar las tierras amazónicas situadas al este de los Andes, siempre desde Quito, de donde le era más familiar la entrada a la amazonia, tal como consigna Sarmiento de Gamboa en su *Historia de los Incas*, publicado en 1570. Ahora se sabe que, desde estas posiciones el Inca, conquistó de los Chachapuyas, que para entonces de acuerdo a Garcilaso de la Vega contaba con 40.000 habitantes. El Inca alistó un gran de ejército de cerca de igual número de *hombres de guerra* y marcharon vía Cajamarca a someter a los chachapoyas o chachas.

El Marañón ya era un río conocido por los Incas, en cuya vertiente oriental se dieron los enfrentamientos cuando los huacrachucus bloquearon los pasos que llevaban a su territorio; hubo numerosas muertes para ambos bandos. Después de ver esto el Inca y su concejo decidieron enviar negociadores prometiéndoles a los nativos que de someterse se impedirían mayor destrucción y la pérdida de sus tierras pero a cambio debían de adorar al Sol; mientras los jefes más viejos estuvieron dispuestos a hablar los más jóvenes optaron por continuar la guerra. Así pudieron entrar a estos territorios a someter a los Huacrachucus, que etimológicamente eran los de las Cubiertas demoniacas. El objetivo era Chachapoyas.

Se tuvo noticias de los Jívaros. Túpac Inca Yupanqui recibió noticias que habían varias etnias y tribus que estaban en guerras internas en toda esa área; se decía que robaban las mujeres de las otras tribus y mataban y devoraban a los varones enemigos de cualquier edad. El Sapay Inca, como también se le denominaba al rey inca, les impuso leyes nuevas como el no comer carne humana. Aunque no se tuvo la fuerza directa del sometimiento, construyó grandes obras e instruyó a los locales de las costumbres incaicas. Para 1490 Túpac Inca Yupanqui preparó una campaña para conquistar a las provincias de los guayacundos, pueblo organizado en una gran confederación, que mantenía una unidad con la más adelante sería el Ecuador. Debía demostrar la fuerza de su ejército por lo que sujetó a sangre y sudor la obediencia de los cañaris y de allí se adentró al Pastaza. Hualcopo, señor de Quito y jefe de la confederación Cara-Puruhá, que dominaba esta cuenca, no resistió la embestida y huyó. Garcilaso de la Vega dice que mientras los incas asediaban el gran fuerte de Achupallas, defendido por guasuntos y laussis (llamados por sus enemigos “quilacos”) Hualcopo murió de sufrimiento al ver a muchas de sus tierras ocupadas y saqueadas, siendo sucedido por su hijo Caccha, que de inmediato se lanzó al ataque contra el invasor, no con mayor suerte.

Una vez muerto Túpac Yupanqui, su hijo, Huayna Cápac,

padre de Huascar y Atahualpa, continuó la penetración por el pastaza introduciendo mitmas, hombres de implementación técnica cultural cusqueña, en zonas nativas amazónicas. Su general Calcuchimac, famoso cuando se produce la conquista, fortificó el fuerte de Atapo con un ejército quechua. Los antiguos nativos de la zona, denominados en las crónicas comozulas, jubales y quisnas del lado oriental del actual Ecuador y Perú, asumieron la defensa del territorio, no sin mayor suerte. Sobre estos territorios del Pastaza se introducía el legado quechua, como imposición cultural desde el Cusco. Para ello se trajo a miles de quechuas y aymaras a colonizar las nuevas tierras. El Sapa Inca como forma de sometimiento a los que habían sido derrotados, es decir los nativos de esa zona, los desterró a regiones del altiplano boliviano.

Cuando Huayna Cápac, hijo de Túpac Yupanqui nacido entre 1460 a 1470, había contraído matrimonio con Raura Oollo, con quien tuvo muchos hijos, incluyendo a su primogénito, Inti Cusi Huallpa o Huáscar, marchó al norte y combatió con su padre en las campañas contra quiteños y aliados, supo de la asunción de mando con la mascapaicha de flores y plumajes hermosas de aves exóticas de la selva. De allí en adelante la parafernalia ritual andina estuvo ganada por elementos amazónicos, como una forma demostrativa de la presencia Inca en la amazonia.

II.- La presencia hispana

La imagen de la selva que se tuvo en los primeros años fue, tal como lo conceptuó Fray Gaspar de Carvajal. Los viajeros estaban obsesionados por la existencia de monstruos, se creía que habían perfiles de lo humano con figuras dotadas de sexo voluminoso en el espacio del ombligo, seres hermafroditas, mujeres sensuales, guerreras, andróginas. En el viaje de Orellana, por ejemplo, poco a poco van apareciendo noticias de unas mujeres que los indígenas llaman *coniupuiaras*, por lo que recomienda a los recién llegados que si las van a ver piensen qué hacer, porque ellos son pocos y ellas muchas, por lo que podrían matarlos. La descripción es elocuente: “Estas mujeres son muy blancas y altas, y tienen muy largo el cabello y entrenzado y revuelto a la cabeza, y son muy membrudas y andan desnudas en cueros tapadas sus vergüenzas, con sus arcos y flechas en las manos, haciendo tanta guerra como diez indios.” (Carvajal, 2007:32).

Tras estas primeras penetraciones de aventura, solo las misiones religiosas se constituyen como presencia externa debidamente organizada, marcando una notable influencia cultural.

III.- El idioma quechua

Se dice de tábico acuerdo que los Misioneros del Napo y del Marañón introdujeron en aquellas montañas verdes la lengua quichua, llamada del Inca, o Inga. No obstante, en aquella zona ya existía como elemento de comunicación

el quechua, el cual había asentado en esos lugares por presencia de los Incas, y que ahora venía con los curas después del III Concilio Limense (1583-1584), obra de adoctrinamiento religioso en quecha más grande de la colonia. Bajo la dirección de Toribio Alonso de Mogrovejo se impulsa la publicación de catecismos y diccionarios quechua, para el proceso de evangelización. El Padre Fray Luis López de Solís, como representante de su Convento de San Agustín, estuvo en dicho Concilio y cuando fue consagrado como Obispo de la sede de Quito en 1594, procuró poner en práctica dichas disposiciones.

El idioma entre ellos variaba según su procedencia; pero se llegó a imponer el de los Incas, el quichua, que fue un elemento de cohesión entre todos los moradores de la Región (Costales, 1983:14). El Pastaza, que entonces tenía como nombre río Corino, fue el centro de penetración desde Ecuador. Para entonces ya se conocían a los Andoas, de quienes se decía gente pacífica que aceptó la ley cristiana. En las proximidades del Bobonaza vivían los Gayes muy temidos por los naturales de la zona. Entonces también eran conocidos los bracamoros, también llamados Nambijas, y ocupaban la cuenca del caudaloso Chinchipe, y se calculaba su población en más de diez mil habitantes. Cerca estaban los Yawarzonjos, que tenían cerca de 72 comunidades, en cuyas tierras los españoles fundaron las ciudades de Valladolid y Santa María de las Nieves. En el censo aplicado en 1582, después de Francisco de Toledo, habían más de veinte mil indios cristianos tributarios.

En las orillas del Pastaza, para la primera década de 1600, ya había un considerable número de naciones aborígenes. Los Punday, a los que se les llamó Canelos, que tuvieron Misioneros desde 1624, fueron uno de aquellos.

Por el otro lado, del territorio de Curaray, uno de los mayores afluentes del Napo, estuvo poblado por numerosas naciones aborígenes, como los Ardas, los Záparos. De éstos quedan rezagos. Los Ajviras, los Semigaes. Por el año de 1687 era Misionero en el Bobonaza y el Pastaza, el Padre Predicador General Fr. Francisco Araujo. En el siglo XVIII, se habla de los buenos comportamientos misionales por el que dichos sacerdotes dominicos tenían amplias facultades.

En 1775, consta en un documento que en las márgenes del Pastaza descubrió el p. Mariano Reyes, un pueblo acusado de infieles, con lo cual debía ampliarse su campo misional. Para ello el feje provincial otorgó una patente de castigos y adoctrinamiento en quechua.

IV.- Los quechuas del Pastaza

En la actualidad las poblaciones de la amazonia son conocidas desde la antropología como familias y grupos etnolingüísticos. Existen diversas clasificaciones, tanto como existen organizaciones o instituciones. Sin embargo no existe mayor diferencia en cuanto a las familias lingüísticas, que son troncos de habla y de comunicación entre ellas.

Cuadro comparativo de las clasificaciones de familias lingüísticas y étnicas

Nº	Clasificación	Familias lingüísticas	Etnias	Año
1	SINAMOS	13 familias lingüísticas	56 etnias	1977
2	Atlas Amazonía peruana GEF /PNUD/UNOPS	13 familias lingüísticas	42 etnias	1997
3	IBC	15 familias lingüísticas	59 etnias	2006
4	II CENSO CIAP 2007	12 familias lingüísticas	51 etnias	2008
5	Atlas Sociolingüístico PIAL	18 familias lingüísticas	44 etnias	2009
6	IBC	17 familias lingüísticas	60 etnias	2010
7	INDEPA	16 familias lingüísticas	67 etnias	2010

Fuente: elaboración del autor.

En base al recorrido que hemos realizado, hemos encontrado las siguientes comunidades quechuas del Pastaza:

Comunidades Nativas de Quichua del Pastaza

N	Nombre	Dpto.	Provincia	Distrito
1	ALIANZA CRISTIANA	LORETO	Alto Amazonas	Pastaza
2	ANDOAS VIEJO	LORETO	Alto Amazonas	Pastaza
3	BOLOGNESI	LORETO	Alto Amazonas	Pastaza
4	CAPAHUIRAYACU	LORETO	Alto Amazonas	Pastaza
5	CHECHERTA	LORETO	Alto Amazonas	Pastaza
6	LOBOYACU	LORETO	Alto Amazonas	Pastaza
7	Nva. ALIANZA DE CAPAHUARI	LORETO	Alto Amazonas	Pastaza
8	NUEVO SABALOYACU	LORETO	Alto Amazonas	Pastaza
9	NUEVO SOPLIN	LORETO	Alto Amazonas	Pastaza
10	PAÑAYACU	LORETO	Alto Amazonas	Pastaza
11	SABALOYACU	LORETO	Alto Amazonas	Pastaza
12	SOPLIN	LORETO	Alto Amazonas	Pastaza
13	SUNGACHI	LORETO	Alto Amazonas	Pastaza

Division administrativa del Pastaza.

La provincia de Alto Amazonas, pertenece a la región Loreto, la misma que mediante decreto del 7 de febrero de 1866 y ley confirmatoria de 11 de octubre de 1868, fue reconocido como departamento. En sus tierras circunda el Huallaga. La Provincia de Datem del Marañón, integra dentro de su jurisdicción los distritos de Andoas y Pastaza. En esta área, se presentan las siguientes constantes culturales:

1.- Titiyacu.

De acuerdo a la Sociedad Geográfica Nacional, Titiyacu, es una población que se encuentra a la ribera del río. Está a una altitud de 251 m. La denominación es quechua, que significa Agua metálica. La población en su mayoría quechua, lo que no quiere decir que exista influencia achuar, o shuar, dependiendo del lago peruano o ecuatoriano. A ello se debe que en los reclamos que se han establecido se enarbolará la identidad achuar. De allí que en su interior, exista la *Empresa Comunal Nativos Achuares de Titiyacu*, a propósito de los servicios petroleros.

Esta comunidad, tal como está referido en el Plano de la Sociedad Geográfica Nacional, es colindante con el lote petrolero, por la cercanía con Andoas Nuevo. Descansa

en la familia nuclear, es decir padre, madre e hijos solteros, que son la base de la comunidad. La vida en comunidad, dirigida por los Apus, denominación andina, para referirse a los jefes que tienen algo de sagrado, son importantes. Según el Ministerio de Cultura, tiene el reconocimiento como comunidad en base a la R.D.021-87-AG-AR.XXII-L, y a la Resolución de titulación:

R.M.060-91-AG-DGRA-AR. Pertenece al distrito de Andoas.

2.- Nuevo Porvenir.

Gracias a la presencia de Salvador Butuna, el traductor del equipo de investigación, hemos podido establecer contacto con el Apu Jhorlin Chino Parana. Ellos siempre hacen hincapié que se deben a la dirigencia del Apu Aurelio que es el Presidente de FEDIQUEP. Manifiestan tener conocimiento de este tipo de propuesta, y que la comunidad está de acuerdo con este planteamiento. El Apu de la comunidad es Roger Mujushua Torres. La recepción que hace es en compañía de su esposa, lo que demuestra que la pareja es importante en el tratamiento de los problemas y los temas.

La experiencia en relación a la sociedad nacional, está dado porque han sido beneficiarios de la Planta de tratamiento que captan agua del río Pastaza, en los

trabajos, de las plantas provisionales del Ministerio de Vivienda, Construcción y Saneamiento, a través del Programa Nacional de Saneamiento Rural (PNSR), en pleno proceso. Tienen acceso al aeropuerto en la localidad de Andoas, provincia Datem del Marañón, región Loreto. Su experiencia gremial de lucha reivindicativa es latente. Ratifican, en primer término, la voluntad común de dialogar para lograr un entendimiento sobre los temas que se encuentren pendientes y, en ese sentido, las comunidades indígenas dejaron sin efecto cualquier medida de fuerza para favorecer el desarrollo de las conversaciones.

Esta comunidad es parte del objetivo de la Consulta Previa para el Lote 192 cercano. El gerente de Protección Ambiental y Relaciones Comunitarias de Perupetro, Carlos Vives, detalló que las comunidades identificadas están ubicadas en el área de influencia directa del Lote 192, Nuevo Porvenir, Pañayacu, Titiyacu, 12 de Octubre, Mariscal Avelino Cáceres, entre otros. Hay malestar soterrado en la medida postergada de la Consulta Previa.

3.- Nuevo Andoas.

Podría dibujarse como un centro poblado moderno, insertado en la economía petrolera. Pese a que aparentemente de ha dislocado la tradicionalidad. El segundo Apu, John Vega, es un interlocutor insertado en la economía nacional. Se recuerda los largos procesos de lucha. Un registro etnográfico realizado nos ha demostrado que la familia es lo más importante para el quechua de Andoas. Se reconoce que hay dinero, pero que precisamente la gran movilidad económica, dado la presencia de la empresa, ha distorsionado la economía natural, al encarecer ficticiamente los precios. Son modernos en la medida en que nos señalan que pese a que existen los avances tecnológicos, requieren que se potencie la familia y los lazos tradicionales. Eso se ha podido comprobar al día siguiente del trabajo de campo que realizamos, en cuanto a la vigilancia que tiene, de parte de sus miembros cuando manifiestan que debe acudir al Apu, como líder máximo y a nadie más, pues los demás no están autorizados no solo a hablar sino a permitir la presencia de foráneos.

Producto de esta situación, en el mes de octubre de 2014, la comunidad nativa de Nuevo Andoas acordó, protestar pacíficamente en rechazo a la actitud de la empresa Pluspetrol Norte a la que acusan de pretender manipular y chantajear a la comunidad para firmar acuerdos que vulneran sus derechos y que apuntan a dividir a la federación de las comunidades.

De otro lado, demandaron el inicio de las acciones de remediación de la laguna de Shanshocochoa y que se les indemnice por los daños causados a este cuerpo de agua. Asimismo, que se cumpla con la ejecución de las obras de Electrificación de Andoas, las mismas que están a cargo del Gobierno Regional de Loreto y la empresa Pluspetrol Norte. En algunas oportunidades han podido

concentrarse cerca de 100 Apus, líderes indígenas en esta localidad, para lo cual la FEDIQUEP los apoya con los combustibles en las lanchas que cada comunidad tiene como principal medio de acercamiento.

4.- Los jardines.

Se puede decir que se manifiesta con las mismas constantes que Andoas Nuevo, en tanto su cercanía así lo señala. La presencia de su Apu, dice que pese a que podría ser asimilado por una sociedad mayor, mantiene dentro de sí, la coherencia y existencia comunal.

5.- Andoas Viejo.

Es la comunidad ancestral, la que bien se podría decir es la matriz, de las sociedades quechua. Existe mucha tradición oral. Las poblaciones tienen techo de palma, aunque existan techos de calamina. La familia Tojetón es una de las más tradicionales.

Los pobladores no pueden dar datos, si no se cuenta con la anuencia de los líderes. Se abstienen de dar opinión alguna. Uno de los monitores de la FEDIQUEP, es Telmo Arahuanaca, quien voluntariamente se ha convertido en nuestro interlocutor.

La presencia de la comunidad, el animismo, la postura holística es importante. La producción básica agrícola es el sustento, como plátanos, yuca; producto este último que sí lo producen en mayor escala, en tanto venden a la empresa petrolera que ha creado un brazo para tal fin. La necesidad de Andoas Viejo es apoyo técnico. Los moradores y la federación apoyan, pero es insuficiente, señalan.

De otro lado existe en la comunidad una tradición oral que tiene que ver con la presencia ecuatoriana, el que se dice existe un monumento arqueológico, una especie de gradas y urnas sagradas. La escuela es parte del mito del progreso, en tanto que se dice que el local que queda, todavía data de cuando el vecino país, ejercía dominio y jurisdicción sobre la zona. Esto quiere decir que existe una imagen idealizada del sentido de patriotismo. En esa misma línea nos han contado una serie de relatos que los ubicamos en la parte final, como resultado de la característica cultural.

El Apu principal Deciderio Dávila Dahua manifestó su adhesión e incluso ha manifestado que ya hay ensayos para el manejo de esta propuesta. Con presencia del profesor del centro agropecuario, se indicó que era conveniente la participación de algunas instituciones, por lo que a manera de familia beneficiaria, podría participar de esta propuesta.

El Alcalde del distrito de Andoas, ocasionalmente estuvo entre nosotros, manifestando su disconformidad en relación al área de influencia del Proyecto, señalando que existen otros lugares mucho más deprimidos que requieren su atención.

6.- Guagramona.

En esta hemos podido encontrar que en la misma comunidad viven varios grupos étnicos, por un lado los quechuas y por otro los achuar. De allí que algunos de Guagramona, tengan una *Organización AchuarIrundramoKacarum*.

El trabajo que realizan los miembros de la comunidad es de agricultura incipiente en base a la siembra de plátanos, yuca y algunos cítricos. La balsa que se construye es de madera de balsa, tiene como componente la brea, lo que dice de la interrelación con la economía nacional. Los motores al ser arreglados por ellos mismos muestran que existe una gran capacidad de adaptación a circunstancias y modelos modernos.

Cuando el Apu aceptó conversar con nosotros lo hizo buscando su hogar como centro ceremonial. Un lugar prominente y a distancia de los que habíamos visitado. El traductor Salvador Butuna, dijo que se veía mal y hasta una falta de respeto que se conversara en el trabajo que realiza el Apu. Debía de hacerse en el lugar que tenían para la ceremonia.

En relación al proyecto, el Apu, le increpó al coordinador de la FEDIQUEP, como el que había impulsado el acuerdo, pero que hasta la fecha no se había concretado nada. La palabra era lo más importante, y que debía de respetarse. No hay nada peor que faltar a la palabra, por eso los acuerdos que se arriban en reuniones son sagradas y de absoluto cumplimiento. Es apreciación demuestra el carácter oral de las comunidades quechuas, que está desarrollado como la característica de los miembros de la comunidad nativa.

El Apu Armando ButunaDahua, señaló que en la comunidad existen 613 miembros de las familias. Agrupados en casi 70 unidades familiares. La noción que se tiene sobre la propiedad es temporal. Las viviendas son permanentes dependiendo de afirmarse en el núcleo, lo que no invalida que por tiempos se practique la roza y la quema, en la agricultura incipiente. La rotación de sembríos es común.

Esa chacra se *puruna*, crece el monte, y después de su cultivo, de deja y hasta se puede heredar o regalar a otro. Cuando esta situación no existe se les puede regalar a los otros. La propiedad sobre la tierra no es absoluta entre los miembros de la comunidad.

La producción incipiente es de yuca, plátano, maíz, dirigida al autoconsumo, mientras que las frutas se venden a la empresa. Los animales como el cerdo ha sido criado por la comunidad, pero sin experiencia anterior, solo la iniciativa de una familia, pues lo llevaron a la isla, sin ningún cuidado, y al tiempo se murieron. “Casi nunca se ha utilizado el cerdo como parte de la economía familiar”, acotó nuestro informante.

Tienen tradición de “Machetes”, que son forma de medir el trabajo comunal. Dos días a la semana le dedican al trabajo comunal. En caso de incumplimiento, de acuerdo al reglamento, se le aplica la multa de s/ 20 soles, en cuyo

caso de incumplimiento se procede a la detención en el calabozo de 24 horas.

Las gallináceas son de manejo cotidiano y tienen, en el caso de los escolares, costumbre de comer los huevos, para una mejor alimentación. Existen 126 estudiantes de primaria. Ansían que sus hijos sean profesionales, pues creen que son la salida. San Lorenzo se constituye en el atractivo metropolitano cuando los hijos crecen.

En San Lorenzo, estudian la carrera de educación, de la docencia, que es muy bien visto en la zona. Por tal razón Víctor Nanchi, hijo de la zona, es bien querido en la comunidad y se constituye en un ejemplo para los demás. También existen otras instituciones, como Club de Madres y el Agente municipal es Ramón Sandi, quienes son naturales de Río Tigre, con quienes el contacto ha sido permanente. La existencia de diversas iglesias como la católica y la evangélica no generan contradicción sino complementariedad en la comunidad.

Los mitos son formas de control social. Tanto la papa, el maíz y la tuna, que son cultivos andinos, están presentes en la comunidad, precisamente como influencia andina de tiempos atrás. En el caso de la tuna se usa para medicina, como antiinflamatorio. Este dato aparentemente insignificante tiene profundo valor etnográfico en la medida en que se demuestra que la influencia es básicamente andina de tiempos ancestrales. El cultivo de la tuna, siendo de la zona quechua, no precisamente para el consumo de los productos de pan llevar sino por razones medicinales dice mucho y se apunta en la tesis de Isbell.

7.- Sabaloyacu.

En ruta descendiente de norte a sur, comunidad que se encuentra después de Guagramona, Cívín y Naranjal. En la ruta se surfrió un percance, al haberse quedado el vehículo fluvial con el motor averiado. Se llegó después de haber superado tal dificultad, lo que demuestra que estas situaciones son parte cotidiana del trabajo, lo que a la vez dice de la gran afluencia de usuarios del río Pastaza.

La comunidad mantiene dentro de sí una relación tradicional, en el que la familia es extensa, es decir viven en las malocas, o cabañas en base a una relación consanguínea. A diferencia de otras en las que se privilegia solo la familia nuclear; papá, mamá e hijos solteros, en esta, producto de su tradición, se privilegia la familia extensa: papá, mamá, hijos solteros, e hijos casados. Es sostén es la agricultura incipiente y para el consumo familiar la caza y la pesca.

La tradición oral es la base del control social, mediante el relato de los mitos, en el que es común la noción del carácter holístico. Todo tiene vida, alma, energía, está interconectado con otros aspectos de la vida. Los animales antes han sido humanos o a la inversa. Mantienen relación horizontal con la naturaleza, por lo que hay energía en las plantas, cuyo antecedente es la propia vida del hombre. Los distintos relatos recogidos y agrupados como la tradición oral que habla de la prolongación del animal

en hombre les corresponde, y dice de ese carácter oral de estas sociedades.

El centro Educativo común es importante. Podemos señalar que esta comunidad es más cerrada, es decir tradicional. Rechazan la grabación y la fotografía, salvo con autorización del Apu, el mismo que también tiene restricciones al respecto, pues dice deberse más a la comunidad que a su propio cargo.

Carlos Chino Cahuasa, es el Segundo Apu de la comunidad, quien ha manifestado que existe duda en relación al trabajo que se viene proyectando, en el Pedamaalc. Señala que como dirigente había venido de Topal, donde se ha planteado la necesidad de un buen estudio para los servicios básicos y que la implementación de animales como semillas en la zona estaba bien, sin embargo temía que esto no se realizara y que sea una promesa más, de las tantas que las entidades del Estado han llevado a la zona. Hacía hincapié que el Estado solo había dejado letreros y promesas y que muchas veces después de esas promesas ya no habían regresado.

Lo que más rechazan es la palabra fácil, la promesa. Son pueblos orales. La palabra empeñada es sagrada. Manifestó que estaba esperando la decisión de participar de este Proyecto. No debe quedar en ofrecimientos. Especular y hasta esperanzador, manifestó. Sin temor dijo que se le grabara para que las autoridades le escucharan-

La comunidad está integrada por 42 familias, con una cantidad de 282 miembros, entre cuyos integrantes ya han elegido a sus representantes y han firmado el acta a favor de la administración comunal, pero que existía el temor fundado de la postergación que le restaba autoridad como Apu.

Si tienen experiencia de huertos familiares, en especial de las gallinas y animales menores. El cerdo ha sido una experiencia de unas familias que lo han tenido fuera del alcance familiar (maloca, cabaña) y de un momento a otro se murieron. La carne es parte de la dieta, que la traen de San Lorenzo, lo que dice de la importancia de su producción local.

Manifiestan que no tienen experiencia de la crianza de vacunos, aunque han visto que en otras comunidades cerca a San Lorenzo hay experiencia de este tipo de crianza. Señalan que tienen fortaleza del manejo comunal, porque hay cohesión mejor que en otras comunidades, gracias al consejo de los ancianos, que son una especie de tótems, que han devenido, por la edad, en consultores, de problemas álgidos. Reafirman que ante un vacío de decisión acuden al Yacha, al sabedor de la comunidad, que siempre es un anciano.

El Centro Educativo de primaria, hace que los 64 estudiantes que reciben una educación bilingüe, gracias al profesor, hijo de la comunidad, enseñan en base a criterios de la cultura, lo que hace que exista una participación global, comunal. La familia Tapullima es una de las más representativas.

La metrópoli que llama a los hijos de esta comunidad es Naranjal, Guagramona, Topal, entre otros. La meta de los estudiantes una vez que acaban sus estudios es Alianza Cristiana y Naranjal, donde pueden cursar carreras técnicas, aunque mejor vistos están los profesores, que son los consejeros de la comunidad.

Han tenido una experiencia de la cocha, en hacer una pscigranja, que tienen cuidado por turnos. La caza que se ejerce en la zona es al natural. Sobre ello ha tenido que ver la comunidad. El ejemplo de un Paiche, de tres metros ha servido como para impulsar la crianza, acto al que han invitado a otros líderes comunales para mostrar las bondades del trabajo comunal, del trabajo asociativo, pues ellos tienen el manejo de una gran piscigranja.

Otra meta comunal es la de hacer una trocha carrozable, para lo cual traerán una mototaxi, para penetrar a la Cocha. Incluso señalan haber recibido algunas charlas sobre ecoturismo, por lo que plantean que puede ser una de las formas de trabajo con identidad. Han hecho trámites para obtener alevinos del gobierno regional. Tarea pendiente.

El peor castigo a quienes trasgreden las normas es el corte de pelo, tal como se hacía en el prehispánico en las sociedades andinas, quechuas básicamente. El corte de pelo demuestra la vergüenza como mecanismos de control. Este asunto debe ser contemplado como elemento de un impacto positivo en los procesos de implementación del Proyecto.

8.- Sungache.

Lugar de origen de Salvador Butuna, el traductor del equipo de investigación. Una comunidad pequeña cuya unidad familiar llega a cincuenta. Existe un centro educativo de primaria. De acuerdo a nuestro traductor natural de la zona, existen seres mágicos asociados al agua, del que está convencido, plenamente de su existencia, como el caso de la sirena y la runamula, como rezago de los procesos de evangelización cristiana, para señalar como elementos negativos a quienes no lo hacían. Esos relatos demuestran que los pueblos orales, mantienen una gran memoria colectiva, que bien puede ser usado en las propuestas de identidad cultural, que debe acompañar a la propuesta del proyecto económico.

4. Conclusiones

1.- La cultura quechua mantiene la reciprocidad, la misma que descansa en la fuerza de la comunidad. Existe experiencia de los trabajos comunales realizados en diversas etapas de la vida.

2.- Tienen antecedentes de larga data sobre propuestas y proyectos que han sido introducidos y que a los ojos de la gente genera duda.

3.- El concepto de desarrollo de las comunidades va más allá de los ingresos económicos. Está también en

relación con los mecanismos de vida y gozo familiar. La esperanza de vida tiene que ver con el desarrollo cultural de los hijos.

4.- Son animistas y holísticos. Asunto que garantiza que exista un enfoque macro e interdependiente en los proyectos a implementar.

5. Literatura citada

BELAUNDE, Luisa E. (org.) 2007 «De seres y perspectivas». *Amazonía Peruana*: 30 (Lima) [número especial].

BERLIN, Brent. 1973. «Sumario de la primera expedición etnobotánica al río Alto Marañón, departamento de Amazonas, Perú 1972», *Amazonía Peruana*: vol. 1, N° 2, pp. 87-100 (Lima: CAAAP).

BRACKEGG, Antonio. 1997. «Comunidades indígenas amazónicas: centros de conocimientos tradicionales», *Amazonía peruana comunidades indígenas, conocimientos y tierras tituladas: atlas y base de datos*. Lima: GEF (Global Environment Facility)/PNUD (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo)/ONOPS, pp. 201-255.

BROWN, Michael Fobes. (ed.) 1984. *Relaciones interétnicas y adaptación cultural: entre shuar, achuar, aguaruna y canelos quichua*. Quito: Mundo Shuar.

DANDLER, Jorge. 1998. *Pueblos indígenas de la Amazonía peruana y desarrollo sostenible*. Lima: OIT/HIVOS/PNUD.

FIGUEROA, Francisco de (ed.). (1904) 1986. «Relación de las misiones de la Compañía de Jesús en el país de los maynas», recogida en *Informes de Jesuitas en el Amazonas*. Iquitos: Publicaciones CETA, pp. 143-309, t. I.

JOUANEN, José. 1977. *Los jesuitas y el oriente ecuatoriano, 1868-1898*. Guayaquil: Ed. Arquidiocesana, J. E. MESÍA (ed.).

LANDERMAN, Peter. 1973. *Vocabulario quechua del Pastaza*. Yarinacocha: Instituto Lingüístico de Verano, 114 pp.

PUGA, Alvaro. 1989. «¿Es posible definir las fronteras étnicas? El caso de los quechua lamistas del departamento de San Martín», *Amazonía Peruana*: vol. IX, N° 17, pp. 79-96 (Lima, CAAAP).

SANTOS GRANERO, Fernando y BARCLAY, Federica (ed.). 1994-2004. *Guía etnográfica de la Alta Amazonía*. Smithsonian Tropical Research Institute/Quito: FLACSO, Institut Français d'études Andines, Travaux de l'IFÉA, 81, 497 p.

UQUILLAS, Jorge E. 1993. «Estructuración del espacio y actividad productiva indígena en la Amazonía ecuatoriana», *Amazonía; escenarios y conflictos: 167-190*. Quito: CEDIME/Abya-Yala, Lucy Ruiz (ed.),